



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 926 969 226
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: BRIESE HANDY II AS
Forretningsadresse: c/o NRP Business Management AS
Haakon VIIs gate 1
0161 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 26.03.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: NRP PROCURATOR AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 17.03.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 24.05.2023



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Administrative expenses		1 465	
Sum kostnader		1 465	
Driftsresultat		-1 465	
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income		2 680 218	
Sum finansinntekter		2 680 218	
Annen rentekostnad		7 406	
Other financial expenses		192 031	
Sum finanskostnader		199 436	
Netto finans		2 480 782	
Ordinært resultat før skattekostnad		2 479 317	0
Income tax expense	6	545 450	
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 933 867	0
Årsresultat	5	1 933 867	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		1 933 867	
Totalresultat		1 933 867	
Overføringer og disponeringer			
Transferred to other equity	5	1 933 867	
Sum overføringer og disponeringer		1 933 867	



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	6		
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	3	64 590 021	
Sum finansielle anleggsmidler		64 590 021	
Sum anleggsmidler		64 590 021	0
Omløpsmidler			
Varer			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bank deposit		13 644	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		13 644	
Sum omløpsmidler		13 644	0
SUM EIENDELER		64 603 665	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital		1 000 000	
Annen innskutt egenkapital		61 101 715	
Sum innskutt egenkapital		62 101 715	
Opptjent egenkapital			
Other equity		1 933 867	
Sum opptjent egenkapital		1 933 867	
Sum egenkapital	5	64 035 582	0



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	6		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Tax payable	6	545 450	
Kortsiktig konserngjeld	4	22 633	
Sum kortsiktig gjeld		568 083	
Sum gjeld		568 083	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		64 603 665	0



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 297462

Enheten

Organisasjonsnummer: 926 969 226
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: BRIESE HANDY II AS
Forretningsadresse: c/o NRP Procurator AS
Haakon VIIIs gate 1
0161 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 26.03.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: NRP PROCURATOR AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 17.03.2022

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 04.06.2022

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 926 969 226
BRIESE HANDY II AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Administrative expenses		1 465	
Sum kostnader		1 465	
Driftsresultat		-1 465	
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income		2 680 218	
Sum finansinntekter		2 680 218	
Annen rentekostnad		7 406	
Other financial expenses		192 031	
Sum finanskostnader		199 436	
Netto finans		2 480 782	
Ordinært resultat før skattekostnad		2 479 317	0
Income tax expense	6	545 450	
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 933 867	0
Årsresultat	5	1 933 867	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		1 933 867	
Totalresultat		1 933 867	
Overføringer og disponeringer			
Transferred to other equity 5		1 933 867	
Sum overføringer og disponeringer		1 933 867	



Organisasjonsnr: 926 969 226
BRIESE HANDY II AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
--------------	------	------	------

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel	6		
---------------------	---	--	--

Finansielle anleggsmidler

Investering i datterselskap	3	64 590 021	
-----------------------------	---	------------	--

Sum finansielle anleggsmidler		64 590 021	
-------------------------------	--	------------	--

Sum anleggsmidler		64 590 021	0
-------------------	--	------------	---

Omløpsmidler

Varer

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bank deposit		13 644	
--------------	--	--------	--

Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		13 644	
---	--	--------	--

Sum omløpsmidler		13 644	0
------------------	--	--------	---

SUM EIENDELER		64 603 665	0
---------------	--	------------	---

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Share capital		1 000 000	
---------------	--	-----------	--

Annen innskutt egenkapital		61 101 715	
----------------------------	--	------------	--

Sum innskutt egenkapital		62 101 715	
--------------------------	--	------------	--

Opptjent egenkapital

Other equity		1 933 867	
--------------	--	-----------	--

Sum opptjent egenkapital		1 933 867	
--------------------------	--	-----------	--

Sum egenkapital	5	64 035 582	0
-----------------	---	------------	---

Gjeld

Langsiktig gjeld

Utsatt skatt	6		
--------------	---	--	--

Annen langsiktig gjeld			
------------------------	--	--	--

Sum langsiktig gjeld		0	0
----------------------	--	---	---

Kortsiktig gjeld



Tax payable	6	545 450	
Kortsiktig konserngjeld	4	22 633	
Sum kortsiktig gjeld		568 083	
Sum gjeld		568 083	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		64 603 665	0



Organisasjonsnr: 926 969 226
BRIESE HANDY II AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
0.00

Omløpsmidler Startdato Sluttdato Endring

Skattemessig fremf.undersk. Startdato Sluttdato Endring


Kortsiktig gjeld Startdato Sluttdato Endring



Financial Statements 2021

Briese Handy II AS

Org.no.: 926 969 226

Prepared by:
NRP Procurator 



Briese Handy II AS

Profit and loss account

All figures in NOK

	Note	2021
Operating income and operating expenses		
Administrative expenses		1 465
Total expenses		1 465
Net operating profit / loss		-1 465
Financial income and expenses		
Other financial income		2 680 218
Financial income		2 680 218
Other interest expenses		7 406
Other financial expenses		192 031
Financial expenses		199 436
Net financial profit / loss		2 480 782
Ordinary result before tax		2 479 317
Income tax expense	6	545 450
Net profit after tax		1 933 867
Net profit / loss	5	1 933 867
Attributable to		
Transferred to other equity	5	1 933 867
Total		-1 933 867



Briese Handy II AS

Balance

All figures in NOK

	Note	2021
Assets		
Non-current assets		
Financial assets		
Investments in subsidiaries	3	<u>64 590 021</u>
Total financial assets		<u>64 590 021</u>
Total non-current assets		<u>64 590 021</u>
Current assets		
Bank deposit		
Bank deposit		<u>13 644</u>
Cash and cash equivalents		<u>13 644</u>
Total current assets		<u>13 644</u>
Total assets		<u>64 603 665</u>



Briese Handy II AS

Balance

All figures in NOK

	Note	2021
Equity and liabilities		
Equity		
Paid-in equity		
Share capital		1 000 000
Share premium		61 101 715
Total paid-in equity		62 101 715
Retained earnings		
Other equity		1 933 867
Total retained earnings		1 933 867
Total equity	5	64 035 582
Liabilities		
Current liabilities		
Liabilities to group companies	4	22 633
Tax payable	6	545 450
Total current liabilities		568 083
Total liabilities		568 083
Total equity and liabilities		64 603 665

17.03.2022

The board of Briese Handy II AS

Oddbjørn Lende
Chairman of the board

Jan Frederik Dyvi
Member of the board



Briese Handy II AS

Notes

Note 1 Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies. The company was established 26.03.2021 and the financial statements includes the period from 26.03.21-31.12.21.

Foreign currency

Monetary foreign currency items are valued at the exchange rate on the balance sheet date.

Tax

The tax charge in the income statement includes both payable taxes for the period and changes in deferred tax. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off and entered net.

In accordance with the exemption rules for small enterprises net deferred tax assets are not capitalized.

Balance sheet classification

Current assets and short term liabilities consist of receivables and payables due within one year, and items related to the inventory cycle. Other balance sheet items are classified as fixed assets / long term liabilities. Current assets are valued at the lower of cost and fair value. Short term liabilities are recognized at nominal value.

Fixed assets are valued at cost, less depreciation and impairment losses. Long term liabilities are recognized at nominal value.

Shares in subsidiaries and investment in associates

Subsidiaries and investments in associates are valued using the cost method in the company accounts. The investment is valued at acquisition cost for the shares unless a write-down has been necessary. A write-down to fair value is made when a fall in value is due to reasons that cannot be expected to be temporary and such write-down must be considered as necessary in accordance with good accounting practice. Write-downs are reversed when the basis for the write-down is no longer present.

Dividends, group contributions and other distributions from subsidiaries are recognised in the same year as they are recognised in the financial statement of the provider. If dividends/ group contributions exceed the withheld profits after the acquisition date, the excess amounts represents a repayment of invested capital, and the distribution are deducted from the investment's value in the balance sheet of the parent company.

Note 2 Number of employees

The company has no employees.



Briese Handy II AS

Notes

Note 3 Investment in subsidiaries

	Owner share	Acquisition cost	Book value
Briese Schiffahrts GmbH & Co. KG MS "Westerfeld"	75,0 %	64 590 021	64 590 021
Total		64 590 021	64 590 021

Note 4 Inter-company items between companies in the same group

	2021
Receivables	
Other short-term receivables within the group	0
Total	0
Liabilities	
Other short-term liabilities within the group	22 633
Total	22 633

Note 5 Equity

	Share capital	Share premium	Other equity	Total equity
Pr. 31.12.2020	0	0	0	0
Capital Increase	1 000 000	61 101 715		62 101 715
Result of the year			1 933 867	1 933 867
Pr 31.12.2021	1 000 000	61 101 715	1 933 867	64 035 582



Briese Handy II AS

Notes

Note 6 Tax

This year's tax expense	2021
Entered tax on ordinary profit/loss:	
Payable tax	545 450
Changes in deferred tax assets	0
Tax expense on ordinary profit/loss	545 450
Taxable income:	
Ordinary profit/loss before tax	2 479 317
Permanent differences	0
Taxable income	2 479 317
Payable tax in the balance:	
Payable tax on this year's result	545 450
Total payable tax in the balance	545 450



Deloitte.

Deloitte AS
Dronning Eufemias gate 14
Postboks 221 Sentrum
NO-0103 Oslo
Norway

Tel: +47 23 27 90 00
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i Briese Handy II AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Konklusjon

Vi har revidert Briese Handy II AS' årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2021, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettsvisende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2021, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettsvisende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og vurderer vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTTL"), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the "Deloitte organization"). DTTL (also referred to as "Deloitte Global") and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTTL and each DTTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTTL does not provide services to clients. Please see www.deloitte.no to learn more.

© Deloitte AS

Registrert i Foretaksregisteret Medlemmer av Den norske Revisorforening
Organisasjonsnummer: 980 211 282

Penneo Dokumentnr: LT20F-MUP0C-QD8CJ-0CJ5P-FP6YD-AZYWI



Deloitte.

side 2
Uavhengig revisors beretning -
Briese Handy II AS

feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av internkontroll.

- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av årsregnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettvisende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Oslo, 23. mars 2022
Deloitte AS

Alf-Anton Eid
statsautorisert revisor

Penneo Dokumentnr: L170F-MUP0C-QD8CJ-0CJ5P-FP6YD-AZYWI



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Alf Anton Eid

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5999-4-1237649

IP: 141.0.xxx.xxx

2022-03-22 08:49:16 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: LT2OF-MUP0C-QD8CJ-0CJ5P-FP6YD-AZYWI

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



Vår dato
29.11.2021

Din/Deres dato
16.11.2021

Saksbehandler
Lars Waalorp

800 80 000
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse
AR455319181

Telefon
90833418

Org.nr
974761076

Vår referanse
2021/6573464

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 OSLO

NRP PROCURATOR AS
Postboks 1358 Vikta
0113 OSLO

Att. Elin Bø

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk

Vi viser til deres brev av 16. november 2021 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for følgende selskaper:

Ross Chemicals AS	org.nr. 926 790 099
Ross Chemicals IS	ID.nr. 090 087 258
Briese Handy AS	org.nr. 926 969 188
Briese Handy II AS	org.nr. 926 969 226
Briese Eco Feeder AS	org.nr. 926 969 250
Eitzen Bulk II AS	org.nr. 927 614 766
Italida Navigation AS	org.nr. 927 236 974
Italida GP AS	org.nr. 925 518 719

Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn

Selskapene har en større andel utenlandske eiere, og hoveddelen av investorene er profesjonelle aktører. Selskapenes virksomhet er shipping, og denne virksomheten utøves på verdensbasis. Flere av selskapene har utenlandske styremedlemmer.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk.



Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.”

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til ”informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapene har en større andel utenlandske eiere og at hoveddelen av investorene er profesjonelle aktører. Videre er det vektlagt at selskapene driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp
seniorrådgiver
Brukerdialog, brukerkontakt
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.